

Ge Steinau-Schl Me Cass. Kelze-Hg]. S. auch *mammeln* einerseits, *wamschen* andererseits.

Mamsebenerre M. 'Jude' [Geheimspr. der Vogelsberger Maurer im oberen Schwalmthal und Nachbarschaft (Hess. Blätter f. Volkskde. 11, 138)].

Zuhebr. *manzér ben haniddá* 'zur Zeit der Menstruation gezeugter Bastard' (a. a. O. 11, 158).

Mamsél F. 'kleines Mädchen' (scherzhaft) [Wsl.], 'Fräulein' [Han. und (spöttisch) Schmalk.] sowie (Dim.) 'Frauchen' [Großen-Linden-Gl]. Auch 'eitles oder vornehm tuendes Frauenzimmer' [Wsl.] und (mit oder ohne *dick*) 'dickes Frauenzimmer' [Selt. Uw. Eib.-Di]. Endlich 'Stütze der Hausfrau' [Wiesb.], 'Wirtschafterin auf einem Gut' [Abterd.-Ew].

Formen: *mamasél* Han., *mamsél* Selt. Zu frz. *mademoiselle*. — Vgl. *Madame*.

man¹ (Pron.) Wie schd.

Formen: *mə* Ro; *mə(r)* Lgstn.; *mər* Buch-Go Selt. Wiss. Amtshsn.-Wi. Auch urkundl. als *men*, *me*, *mer*. Zu *mər* s. Behaghel, Gesch. der deutschen Sprache⁵, 367.

man² (Adv.) * 'nur' [Rho. Innerhalb Hessens nur in den Orten an der Weser und östlich von ihr sowie in dem Grenzstreifen von Hg gegen Westfalen].

Formen: *man* Rho., *man(d)* Wesergebiet (s. o.), *mən(d)* usw. westfäl. Grenzgebiet (s. o.). — Zu mnd. *men*, *man* 'nur'.

manch Wie schd. Neben *manch einer* [Horressen-Uw Wiss. usw.] auch *mancher einer* [Naur.-Wb].

Formen (von *m.* oder *mancher*): *mənʒ* Gshm., *manʒ* Selt., *māʒ* Wiss., *manʒ* Obob., *mənʒər* Ndeb., *mənʒər* Schmalk., *mānəʒ* (ā wie *a* in engl. *fat*) Rho. Auch urkundl. Formen mit Umlaut.

manchelen s. *man(s)chelen*.

Manchéster M. 'Manchestertuch' [Obob. (neben *Manchésterwerk* N.), Gelohn. Rho.].

Manchesterbrecher M. 'Stock, der selbst durch Manchestertuch zu spüren ist' [Steinau-Schl].

Manchésterhose F. 'Hose aus Manchestertuch' [Gelohn. Obob.].

manchestern 'aus Manchestertuch gefertigt' [Wsl.].

Manchestersehnüre Pl. 'Bänder aus Manchestertuch (auf den Jacken der Frauentracht)' [Wiesb.-Bi].

Manchésterwerk s. *Manchéster*.

manchmal Wie schd. 'manchmal', * 'mitunter'. Im Wörterbuchgebiet weniger verbreitet als *einmal* (s. d.) und auch in Obob. seltener als dies.

mand s. *man*².

Mande F. 'deckelloser Korb (aus Weidengeflecht)' [Nassau (ohne Di Bi) und Nachbarschaft (Wl Gi Fb Ha Ge Bü Scho Al), ferner Steinwand-Gf]. Im einzelnen ist die *M.* 'ein Waschkorb (mit zwei Handgriffen)' [Langenschwalb.-Ut Uw Ow usw.], 'ein Kartoffelkorb' [Windecken-Ha Bieher-Ge], 'ein Korb für Heu und Häcksel' [Wetterfd.-Scho], 'ein Spreukorb (drei- bis viermal so groß wie ein Kartoffelkorb)' [Ober-Ohmen-Al], 'ein (auf dem Kopf getragener) Korb zum Transport von Wäsche, Kleidern (s. Heßler, Hess. Landes- und Volkskde. 2, 375 für das Kinzigtal), von Essen' (Bindewald, Oberhess. Sagenschatz, 119) usw. Das *Mänche* [Oberhessen-Ul Bergen-Ha], auch *Mínche* [Mensfdn.-Li] ist kleiner oder niedriger als die *M.* Martinslied der Kinder, die alte *Manden* usw. zum Verbrennen im *Martinsfeuer* (s. d.) sammeln: *Diwwe*, *diwwe*, *dann*, *Gett* 'gebt' *mür en ale Mann!* *Diwwe*, *diwwe*, *despel*, *Gett mār en ale Respel* Hess.-Nass. Volkswörterbuch II

'Rispel' (auch eine Korbart) usw. [Höhr-Uw]. In bildl. Gebrauch *Mache Se, daß Se in ihr Mahn* 'Bett' *komme* (Askenasy, Die Frankfurter Mda. usw., 28).

Formen: *man* Arzb.-Uw, *mən* Gshm., *mān* Weilburg, *mānə* Eschenr.-Scho, *mānə* Lgsbd. Wetterfd.-Scho, *Mange*, *Manne* Enspel-Ow. Zu der geringen Verbreitung von *M.* in Hessen s. schon V. 260. — Zu mnd. *mande* 'Korb ohne Henkel', das auch im modernen Nd. fortlebt (s. Woeste, Wörterb. der Westfäl. Mda., 169 f.).

Mandel F. Wie schd. 'Frucht des Mandelbaums (*prunus communis*)' sowie 'Halsmandel' (beides nicht eigentlich volksläufig). Ferner 'Zahl von 15 Stück' [Schmalk. Auch nach V. 260 nur dort].

Mandelkern Nur in Kinderreimen wie z. B. *Wie, wie, Wäsche* 'Wiege, wiege, Wänschen', *Äppel ien* 'und' *Birn im Kästche*, *Äppel ien Birn ien Mandelkern*, *Ißt nis* 'unser' *leiwes Mädsche gern* [Dilschsn.-Ma. Ähnl. Usinger Gegend und Wiss.].

Mandelkuchen M.? 'Nürnberger Pfefferkuchen (beliebtes Weihnachtsgebäck)' [Kleinschmalkalden-Schm].

Mandeneisen N. 'ein Werkzeug des Korbmachers' [Lgsbd.].

mandenieren s. *mantenieren*.

Mandenmacher, -mächer M. 'Korbmacher, -flicker' [Mehrfach innerhalb des 241, 48f. umrissenen Gebiets, ferner in Steinwand Gf]. Neben 'Korbmacher' zugleich 'herabgekommener Mensch', 'Taugenichts' [Wsl. Stockhm.-Bü]. *Die kabbele* 'streiten' *sich wie die Manne-mächer* [Etlnb.]. Auch in der Mundartdichtung (s. 100, 40 ff.) sowie in Frankfurter Urkunden (K. Bücher, Die Berufe der Stadt Frankfurt im Mittelalter, S. 80).

Mandenmächersgeschirr N. [Wsl.], -*gezeug* N. [Stockhm.-Bü] 'verkommene Gesellschaft', 'Lumpenpack'.

Manelle F.? 'die Trumpfneun beim Kartenspiel *Klawerjaf*' [Fritzl.].

Vgl. *Manillje* 'der zweithöchste Trumpf beim Scharwenzelspiel' (Schleswig-Holst. Wörterb. 3, 585).

man Präp. Adv. * 'zwischen' [Nur im Nordosten des Wörterbuchgebiets (Krauthsn.-Ro Me Ew Wh Ca Hg Wo Rho.) und zwar in Gemengelage mit *zwischen*]. *Mank dier* 'der' *Haawer* (steht viel Unkraut) [Rho.]. *Schütt Wasser mang's Mähl* [Dörd.]. *Mitten m.* 'mitten dazwischen' [Hilgershshn.-Me]. (Die Burschen) *waren nadiehrlich an midden mang d'rzwischen* [Cass.: O. Angersbach, Us früh'ren Zieden, 26]. Neben adverbiallem *m.* einzelörtlich öfters *darmang* (s. d.).

Formen: *mang* Hshsn., *mayk* Rho. Zu mhd. *manc* (nur md.!) bzw. zu mnd. *mank*, beide 'zwischen', 'unter'.

Mang- s. auch *Mang(el)*-.

Mange s. *Mange(l)* und *Mande*.

mangeinander 'gegenseitig' [Dörd. Auch Abterd.-Ew Cass.]. *Se genn mangenaner* 'besuchen sich gegenseitig' [Dörd.]. *Eß* 'ist' *das enne Hehrheit mangenaner* 'Großtuerei gegenseitig' [Dörd.].

mangeinein (,,?) 'gegenseitig' [Heiligenrd.-Ca (veraltend), Kelze-Hg].

Formen (Laienschreibungen): *mankenēn* Heiligenrd., *mankenēne* Kelze (vgl. dazu *-einein*). Hierzu auch *mangenauer* (< *mangeineiner*?) 'durcheinander' (Saul, Ein Beitr. z. hess. Idiot., 11)?

Mangel M. 1. Wie schd. Nur vereinzelt und anscheinend nicht mundartecht (vgl. *mangeln*²). — 2. In dem Ausruf unangenehmer Überraschung *I du böser M.!* [Schmalk.] könnte *M.* ursprünglich * 'Epi-